

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 230

21 August 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2063/76 of 20 August 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2064/76 of 20 August 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2065/76 of 20 August 1976 amending Regulation (EEC) No 1624/76 concerning special arrangements for the payment of aid for skimmed-milk powder denatured or processed into compound feedingstuffs in the territory of another Member State 5
- Commission Regulation (EEC) No 2066/76 of 20 August 1976 determining the world market price for colza and rape seed 7
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2067/76 of 20 August 1976 on detailed rules for the granting of special aid for skimmed milk for use as feed in regions particularly affected by drought 9
- Commission Regulation (EEC) No 2068/76 of 20 August 1976 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products 10
- Commission Regulation (EEC) No 2069/76 of 20 August 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 11

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2063/76**of 20 August 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1882/76, to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 August
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 August 1976.

For the Commission

Henri SIMONET

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 August 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	52.07
10.01 B	Durum wheat	98.34 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	41.08 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	23.29
10.04	Oats	17.44
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	34.01 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	35.61 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	38.80 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	83.65
11.01 B	Rye flour	68.24
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	163.18
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	89.75

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric tons as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2064/76**of 20 August 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1143/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 August
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 August 1976.

For the Commission

Henri SIMONET

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 19. 5. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 August 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0.40	0.40	0
10.02	Rye	0	0	0	1.20
10.03	Barley	0	0.40	0.40	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.80	0.80	3.99
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.71	0.71	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.53	0.53	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0.62	0.62	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2065/76

of 20 August 1976

amending Regulation (EEC) No 1624/76 concerning special arrangements for the payment of aid for skimmed-milk powder denatured or processed into compound feedingstuffs in the territory of another Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Articles 10 (3) and 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 986/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk and skimmed-milk powder for use as feed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1530/76⁽⁴⁾, and in particular the third subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1624/76 of 2 July 1976 concerning special arrangements for the payment of aid for skimmed-milk powder denatured or processed into compound feedingstuffs in the territory of another Member State⁽⁵⁾, provides for the aid to be paid for skimmed-milk powder; whereas it appears that this product is frequently incorporated into another product before being dispatched to the Member State where it is to be denatured; whereas it therefore seems appropriate to amend Regulation (EEC) No 1624/76 so as to provide for the practice, while at the same time adapting accordingly the arrangements for customs control;

Whereas, in order to regularize as necessary operations effected since the said Regulation entered into force, it seems appropriate to give the provisions contained in this Regulation a certain retrospective effect;

Whereas Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1624/76 provides that proof of control of the products in question by the Member State of destination shall be provided by production of the control copy referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2315/69; whereas Article 11 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1380/75 of 29 May 1975 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory

amounts⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1577/76⁽⁷⁾, stipulates that the payment by the exporting Member State of the monetary compensatory amount shall be conditional upon production of certain proof, and that such proof shall be furnished by production of the control copy specified in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2315/69; whereas, in the interests of simplification it should be provided that both matters may be proven by production of a single control copy;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 1624/76 is amended to read as follows:

'Where, with respect to the payment of aid for skimmed-milk powder produced in one Member State (hereinafter referred to as 'the consignor Member State' and intended to be dispatched into another Member State (hereinafter referred to as 'the Member State of destination'), whether unprocessed or after being incorporated into another product, in order to be denatured or processed into compound feedingstuffs on the territory of the latter State in accordance with Regulation (EEC) No 990/72, the authorization provided in the third subparagraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 986/68 is used, the provisions of this Regulation shall apply.'

Article 2

The final subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1624/76 is amended to read as follows:

'In Section 106, there shall be entered:

— the date on which customs export formalities were completed,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1976, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 180, 6. 7. 1976, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.

⁽⁷⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 57.

- the net weight of skimmed-milk powder in the case where it is not exported in its natural state.'

Article 3

A paragraph 2a as follows is inserted in Article 2 of Regulation (EEC) No 1624/76:

'2a. Where Article 11 of Regulation (EEC) No 1380/75 is applied, the items specified in the preceding paragraph shall be entered on the control copy referred to in paragraph 2 of that Article.'

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However, in the case of skimmed-milk powder incorporated in another product and exported to Italy between 15 July 1976 and the date of entry into force of this Regulation, the aid shall be payable in respect of the skimmed-milk powder concerned, provided that the applicant can produce proof that the provisions governing the payment of such aid were fulfilled.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2066/76
of 20 August 1976
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1713/76 of 15 July 1976 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2057/76⁽⁸⁾ ;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 August 1976.

For the Commission

Henri SIMONET

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 16. 7. 1976, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 29.

ANNEX

World market price applicable from 23 August 1976 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	<i>u.a./100 kg (1)</i>
World market price	18.328
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of August 1976	18.328
— for the month of September 1976	18.328
— for the month of October 1976	18.328
— for the month of November 1976	20.613
— for the month of December 1976	20.613
— for the month of January 1977	20.895

(1) The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3.21978
1 u.a. =	Fl	3.35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. =	FF	6.25704
1 u.a. =	Dkr	7.57828
1 u.a. =	£	0.696918
1 u.a. =	I £	0.696918
1 u.a. =	Lit	1048.96

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2067/76

of 20 August 1976

on detailed rules for the granting of special aid for skimmed milk for use as feed in regions particularly affected by drought

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 28 thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 1807/76 of 20 July 1976 on the granting of special aid for liquid skimmed milk for use as feed for certain animals in regions affected by drought⁽³⁾, lays down that the aid provided for in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 986/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk and skimmed-milk powder for use as feed⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1530/76⁽⁵⁾, may be increased in the case of deliveries of skimmed milk to farmers whose holdings are located in regions particularly affected by drought ;Whereas this option should be exercised and the amount of special aid in question fixed ; whereas, moreover, the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1105/68 of 27 July 1968 on detailed rules for granting aid for skimmed milk for use as feed⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 541/76⁽⁷⁾, should be applied to the granting of the special aid provided for in this Regulation ;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The aid provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1807/76 shall be 5.5 units of account per 100 kg in respect of liquid skimmed milk.
2. Aid shall be granted for skimmed milk as referred to in Article 2 (1) (a) of Regulation (EEC) No 986/68 delivered to holdings situated in one of the regions particularly affected by drought appearing in a list to be drawn up.
3. The detailed rules laid down in Regulation (EEC) No 1105/68 shall be applicable to the granting of special aid under this Regulation.

Article 2

Not later than the 10th day of each month, Member States shall communicate to the Commission particulars of the quantities of liquid skimmed milk for which aid was requested pursuant to this Regulation during the preceding month.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 August 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

(2) OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

(3) OJ No L 202, 28. 7. 1976, p. 1.

(4) OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 4.

(5) OJ No L 170, 29. 6. 1976, p. 4.

(6) OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 24.

(7) OJ No L 64, 12. 3. 1976, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2068/76**of 20 August 1976****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1487/76⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 1873/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2059/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1873/76

to the information at present available to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.1487 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 August 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 August 1976.

For the Commission

Henri SIMONET

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 33.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2069/76
of 20 August 1976
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1487/76⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2060/76⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 August
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 August 1976.

For the Commission

Henri SIMONET

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 August 1976 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

<i>(unit/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar	14.87
	B. Raw sugar	14.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.